BOUCQ / JODOROWSKY

BOUNCER

TO HELL

Glénat BENELUX

BOUCQ / JODOROWSKY

BOUNCER
TO HELL

INKLEURING : ALEXANDRE EN FRANÇOIS BOUCQ

Glénat BENELUX

WEL VER-DOMME!
WAT HEB IK ME NU WEER OP DE HALS GEHAALD?

ZONDER DAT VERDOMDE PARTIJTJE POKER WAS DIT ME NIET OVERKOMEN'
HÉ ZEG, WAT GEBEURT ER DAARBINNEN?

GOEIE GOD!
IK MOET BOUNCER WAARSCHUWEN!
O GOD O GOD O GOD...!
O GOD O GOD O GOD O GOD O GOD O GOD O GOD O GOD...
CHINA AL
IK MOET BOUNCER SPREKEN. IS HIJ DAAR?
BOUNCER, KOM GAUW MEE!

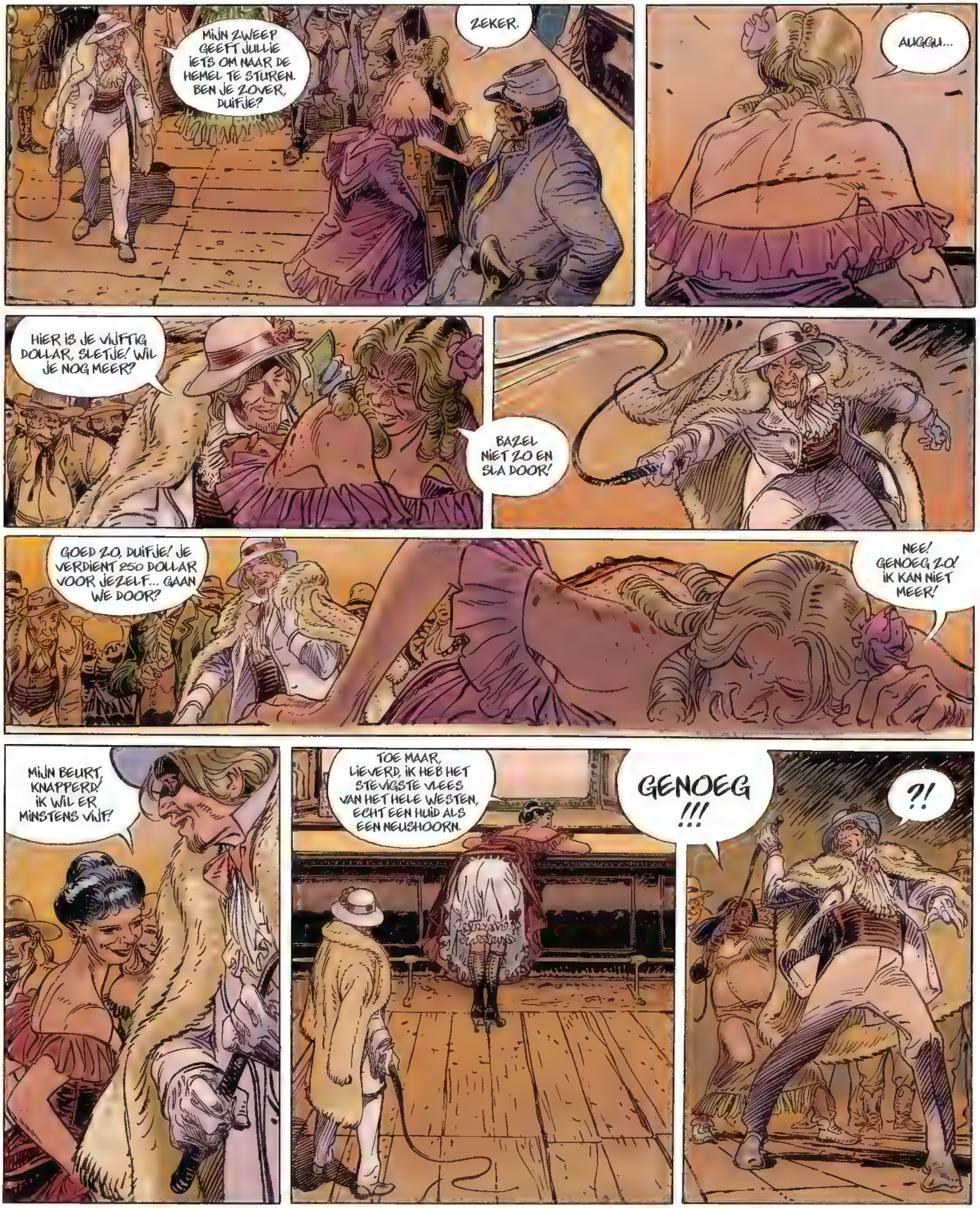
LAAT LIGGEN EN GA MEE, ER IS EEN DRAMA GEBEURD!
DRAMA'S GEBEUREN ER IN BARRO-CITY AAN ÉÉN STUK DOOR! NEEM JE DOLLAR EN LAAT ME VERDER MET RUST. VANAVOND IS HET GELUK MET ME!
YIN LI, SCHENK NOG 'NS IN. HOE MEER DRANK, HOE MEER WINST.
HET LEVEN IS ONZEKER, KORT EN ONOMKEERBAAR. MET EEN VERLOREN HART LES IK JE DORST.
LUISTER JE NU EINDELIJK NAAR ME, STOMME ZUIPLAP?!
YIN LI, GEEF 'M NOG EEN DOLLAR ZODAT-IE NIET MEER AAN MIJN KOP ZEURT. STRAKS BEZORGT-IE ME NOG ONGELUK.
WAT KUNNEN MIJ JOUW DOLLARS VERDOMMEN. SAKAYAWEA EN HAAR BABY ZIJN DAARNET VERMOORD!
HOLY SHIT! KON JE DAT NIET EERDER ZEGGEN?!
EN JOB IS ZWAAR GEWOND!
OEPS...

VERDOMME, IK BEN TE DRONKEN... YIN LI, RAAP HET GELD OP EN JIJ, BLABBERMOUTH, HELPT ME HIER WEG...
VERTEL ME ALLES WAT JE ERVAN WEET.
HEB IK AL GEDAAN. DE SHERIFF IS ER, VAN HEM HOOR JE DE REST WEL.
LAAT ONS ERLANGS.
IK HEB DRIE KOGELS VERWIJDERD. ALS HIJ NIET DOODGAAT EN WEER BIJKOMT, IS DAT EEN WONDER.

O NEE SAKAYAWEA! NEEEE! WAAROM?
EEN NACHT-MERRIE! DIT KAN NIET WAAR ZIJN!
IK WIL ALLES WETEN, SHERIFF.
HET SPIJT DE BURGEMEESTER EN MIJ OPRECHT WAT ER ZOJUIST IS GEBEURD. U KUNT OP ONZE STEUN REKENEN.
DE NAAM VAN DE MOORDENAAR... WIE WAS HET?
DIE MIDDAG HADDEN DE BURGERVADER, ZIJN ASSISTENT EN IK AFGESPROKEN BIJ DE GEVANGENIS.
SHERIFF
OFFICE - JAIL

WE MOESTEN WACHTEN OP DE GEVANGENWAGEN VAN DE STRAFINRICHTING DEEP-END DIE EEN VEROORDEELDE KWAM OPHALEN.
ZE KWAMEN MET PRETTY JOHN, HET LIEVE ZOONTJE VAN DE WREDE DIRECTEUR VAN DEEP-END.
BENT U DE SHERIFF? WE KOMEN VOOR DE OVERDRACHT.
JA.
HIJ ZIT BINNEN GEREED, IN DE WARMTE. NEEM HEM MAAR VAN ONS OVER EN TEKEN HET FORMULIER.
GEINTJE, HÈ? MIJN MANNEN EN IK HEBBEN ZO'N LANGE ROUTE AFGELEGD DAT WE NODIG ONZE DORST MOETEN GAAN LESSEN!
ZET HET PAKKETJE IN DE WAGEN, DAN IS IE KLAAR ALS WE TERUGKOMEN.
YEAH!

HIJ VERTROK MET ZIJN DRIE LIJFWACHTEN EN WIJ HIELDEN ONS BEZIG MET DE OVERDRACHT VAN EEN MOORDENAAR DIE "LAPIN VILLA" HEETTE EN VEROORDEELD WAS TOT HONDERDTWEEËNZEVENTIG JAAR GEVANGENIS WEGENS MOORD EN GOUDROOF.
ALS JE DAT WILT, KAN IK JE HET VERVOLG VERTELLEN, BOUNCER. IK HEB ALLES GEZIEN.
HU...
BIJ BINNENKOMST WAREN ZE AL AARDIG AANGESCHOTEN. ZE STONKEN NAAR DRANK EN SCHOLDEN IEDEREEN UIT.
ZIJN HIER HOEREN DIE DOLLARS WILLEN VERDIENEN?
IK BIED GLOEDNIEUWE BILJETTEN AAN!!!
NOU, DIE WIL IK WEL!
IK WIL JOUW DOLLARS OOK, MOOIE PRINS!
MAAR OM DAT GELD TE VERDIENEN, MOET JE JE EERST BEWIJZEN, HOERTJES!
VIJFTIG DOLLAR PER ZWEEPSLAG VOOR WIE DAAR TEGEN KAN.
TOE MAAR, KNAPPERD, IK BEN STEVIG GEBOUWD!
EN DAARNA IS HET MIJN BEURT, HEER.


MIJN ZWEEP GEEFT JULLIE IETS OM NAAR DE HEMEL TE STUREN. BEN JE ZOVER, DUIFJE?
ZEKER.
AUGGU...
HIER IS JE VIJFTIG DOLLAR, SLETJE! WIL JE NOG MEER?
BAZEL NIET ZO EN SLA DOOR!
GOED ZO, DUIFJE! JE VERDIENT 250 DOLLAR VOOR JEZELF... GAAN WE DOOR?
NEE! GENOEG ZO! IK KAN NIET MEER!
MIJN BEURT, KNAPPERD! IK WIL ER MINSTENS VIJF!
TOE MAAR, LIEVERD, IK HEB HET STEVIGSTE VLEES VAN HET HELE WESTEN, ECHT EEN HUID ALS EEN NEUSHOORN.
GENOEG !!!
?!

HIER WORDEN MEISJES NIET VERNEDERD EN MISHANDELD! GA UW PERVERSIE MAAR ELDERS UITLEVEN!
WEET JE TEGEN WIE JE HET HEBT, SMERIGE INDIAANSE? JE ZOU JE MOETEN SCHAMEN OM OP TE DAGEN MET DIE WALGELIJKE BULT!
OBSCEEN GEWOON!
SMERIGE SCHOFT!
ZEG DAT NOG 'NS?! DENK JE DAT IK ME LAAT BELEDIGEN DOOR EEN MAKAAK?
HÉ, JULLIE DAAR!
GA MAAR PITTEN, LILLIPUTTER!
JIJ BENT EEN BELEDIGING AAN HET MENSELIJK RAS! LAAT KIJKEN WAT JIJ DAARONDER VERBERGT!
DACHT IK HET NIET! JE PROBEERT JE MISVORMDHEID TE VERSTOPPEN! KIJK ALLEMAAL, DAAR IS HET MONSTER!
MIJN BUIK DRAAGT HET LEVEN, MAAR IN JOUW BULT SCHUILT DE DUIVEL!
DAT HAD JE NOOIT MOGEN DOEN. JE HEBT HET ONVERGEEFLIJKE UITGEHAALD!

PAK AAN, SLET!
...
SALAYAWEAAA! NEEEEEEE!
MOORDE-NAAR!!!
IK MAAK JULLIE AF!
WAAR WACHTEN JULLIE OP? SCHIET!

ALLES GING ZO SNEL DAT WE ALS AAN DE GROND GENAGELD WAREN.
DAARNA LIEPEN PRETTY JOHN EN ZIJN MANNEN WEG. NIEMAND DURFDE OOK MAAR IETS TEGEN HEN TE DOEN...!
ZE KWAMEN DE GEVANGENE OPHALEN. NATUURLIJK WISTEN WE NIET WAT ER HIER WAS GEBEURD. ZE GINGEN ER METEEN VANDOOR.
U, MENEER DE BURGEMEESTER, EN U, SHERIFF, EN U, RECHTER BELLAMY, ZIJN DE WET HIER IN BARRO-CITY. U BENT TOCH NIET VAN PLAN DEZE MISDAAD ONBESTRAFT TE LATEN?
NATUURLIJK NIET!
EEN EVENTUEEL PROCES LEIDT ZEKER TOT EEN VEROORDELING. ER ZIJN VOLDOENDE GETUIGEN OM DE OMSTANDIGHEDEN VAN DE MOORD TE BEVESTIGEN, MAAR TOCH MOET OOK DE BESCHULDIGDE AANWEZIG ZIJN, EN DA'S EEN HEEL ANDERE ZAAK.
IK KAN DAARVOOR ZORGEN! GEEF MIJ EEN DOOR U GESIGNEERDE VOLMACHT EN IK ZET ALLES OP ALLES OM DIE MOORDENAAR AAN U UIT TE LEVEREN!
BOUNCER, WE ZULLEN DIE VOLMACHT ZONDER PROBLEEM VOOR JE ONDERTEKENEN, MAAR JE KENT UGLY JOHN NIET, DE VADER VAN DIE MOORDENAAR. HIJ IS EEN GEDUCHTE TEGENSTANDER.

DENK NIET DAT HIJ JOU ZIJN GELIEFDE ZOON ZOMAAR LAAT MEENEMEN. DE GEVANGENIS DIE HIJ LEIDT IS EEN VERGAARBAK VAN GETEISEM VAN DE ERGSTE SOORT.
HIJ IS NIET HET TYPE DAT ZICH ZIJN GEDRAG ZOMAAR LAAT VOORSCHRIJVEN. BOVENDIEN IS DE WEG NAAR ZIJN GEVANGENIS VER-SCHRIKKELIJK LANG EN GEVAARLIJK, ZEKER IN DIT SEIZOEN'
H. HU...
YIN LI, ZORG GOED VOOR JOB. IK VERTROUW DE ZORG OVER DE SALOON AAN JOU TOE ZOLANG IK WEG BEN.
BEROOFD VAN JOUW GEZICHT EN JOUW STEM ZAL IK NIEMAND MEER ZIJN. KEER SNEL TERUG, ANDERS ZULLEN DE SNAREN VAN MIJN LUIT BREKEN.
JIJ BENT DE MAN VAN AL MIJN LEVENS.
ZEG, MOCHO, JIJ GAAT ME TOCH NIET BEGELEIDEN, HE?

AL DIE MOEITE OM
HIER TE STERVEN!
WAT EEN VLOEK!

'T IS VOORBIJ. DOE JE HONDENGEBEDEN, MOCHO, DAN DOE IK DE MIJNE.
MOCHO?!
WAT DOE JE, VERDORIE!? BEN JE GEK GEWORDEN?!

SLIM GEDAAN, STOMME HOND. 'T IS JE TOCH MAAR GELUKT ONS LEVEN TE REDDEN'

JE BENT NU ZELFS AANVOERDER VAN DE ROEDEL!
DAAR KAN IK NIET MEE CONCURREREN. GENIET ER MAAR VAN. JE HEBT HET VERDIEND.
NA AFLOOP DAARVAN KUN JE ME VAST WEL TERUGVINDEN!

HELL!
DE PAS IS VOLLEDIG GEBLOKKEERD. IK HAD EROP GEREKEND HIER EEN DEEL VAN DE WEG AF TE SNIJDEN ZODAT IK HEN ZOU INHALEN VOORDAT ZE DE GEVANGENIS BEREIKTEN...
WE HEBBEN GEEN KEUZE MEER. IK MOET WEER TERUG-GAAN, ONAGRO.
HET KOST ONS ZEKER TWEE DAGEN OM ROND DIT MASSIEF TE TREKKEN!
KIJKEN WAT WE NOG TE ETEN HEBBEN... H... HUM! AMPER GENOEG VOOR TWEE DAGEN...

IK BEN NOG HANDIG GENOEG!
HIERMEE HOU IK HET WEL EEN PAAR DAGEN UIT.
DAAR GAAN ZE. MAAR ZE ZIJN NOG VER WEG!

'T IS NIET WAAR... EEN STORM! DAT ONTBRAK ER NOG AAN!
NAAR BINNEN, IN DE HOOP DAT HET GEEN GRIZZLYHOL IS.

SHIT! EEN JOCHIE?!
EN JIJ, VERROER JE NIET!
IK WIL JULLIE GEEN KWAAD DOEN, MAAR ALLEEN HIER SCHUILEN TOT DE STORM VOORBIJ IS.
RAAP DIE DOLK OP. LATEN WE PRATEN, IK BEN EEN VRIEND.

MAAK HET WERK AF WAARAAN JE BROEDERS ZIJN BEGONNEN... MAAR DOE HET SNEL!
WAAR HEEFT HIJ HET OVER?
MIJN VADER IS GEWOND. BLANKE DEMONEN SCHOTEN HEM TWEE KOGELS IN DE BORST.
IK BEN GEEN BLANKE DEMON. IK BEN EEN HALVE NACACHO, ZOON VAN WHITE ELK! LAAT MIJ 'NS KIJKEN... HM, NIET ZO BEST! MAAR IK KAN JE BEHANDELEN...
ARR!
OOK MIJN GROOTVADER "RAVENOOG" IS GERAAKT, MAAR ERGER.
VOOR HEM VALT ER NIETS MEER TE DOEN. HIJ IS VERTROKKEN NAAR VREEDZAMER WEIDEN... WE ZULLEN STRAKS DE DODENZANGEN AANHEFFEN...!
KIJK IN DE ZADELTASSEN OP MIJN PAARD. ER ZIT WHISKY IN EN MATERIAAL OM DE KOGELS TE VERWIJDEREN.

EN DAT IS NUMMER TWEE. IK KAN 'M WEER DICHTNAAIEN.
HEEL ERG BEDANKT, "HEEFT MAAR ÉÉN ARM".
IK HAD VOOR JE VADER HETZELFDE WILLEN DOEN, MAAR HELAAS KWAM IK TE LAAT.
RUST UIT, IK LEG EEN VUUR AAN. ALS JULLIE HIER AL TWEE DAGEN ZITTEN, ZIJN JULLIE VAST UITGEHONGERD... INTUSSEN KUNNEN JULLIE ME VERTELLEN WAT JULLIE IS OVERKOMEN.
EN, WAT IS ER GEBEURD?
VIER MANEN GELEDEN WAREN WE VERTROKKEN VOOR DE EERSTE JACHT VAN MIJN ZOON EN WE HADDEN NOG NIETS GEVONDEN.

MIJN VADER JAAGDE EEN SNEEUWANTILOPE OP.
GRUWELIJKE KRETEN VERSCHEURDEN DE STILTE.
BLANKE MANNEN MARTELDEN EEN ANDERE BLANKE.
SPREEK OP, VUILE SCHOFT!
HET WAS AFSCHUWELIJK! HET LIJF VAN DE MAN WAS ONTVELD...

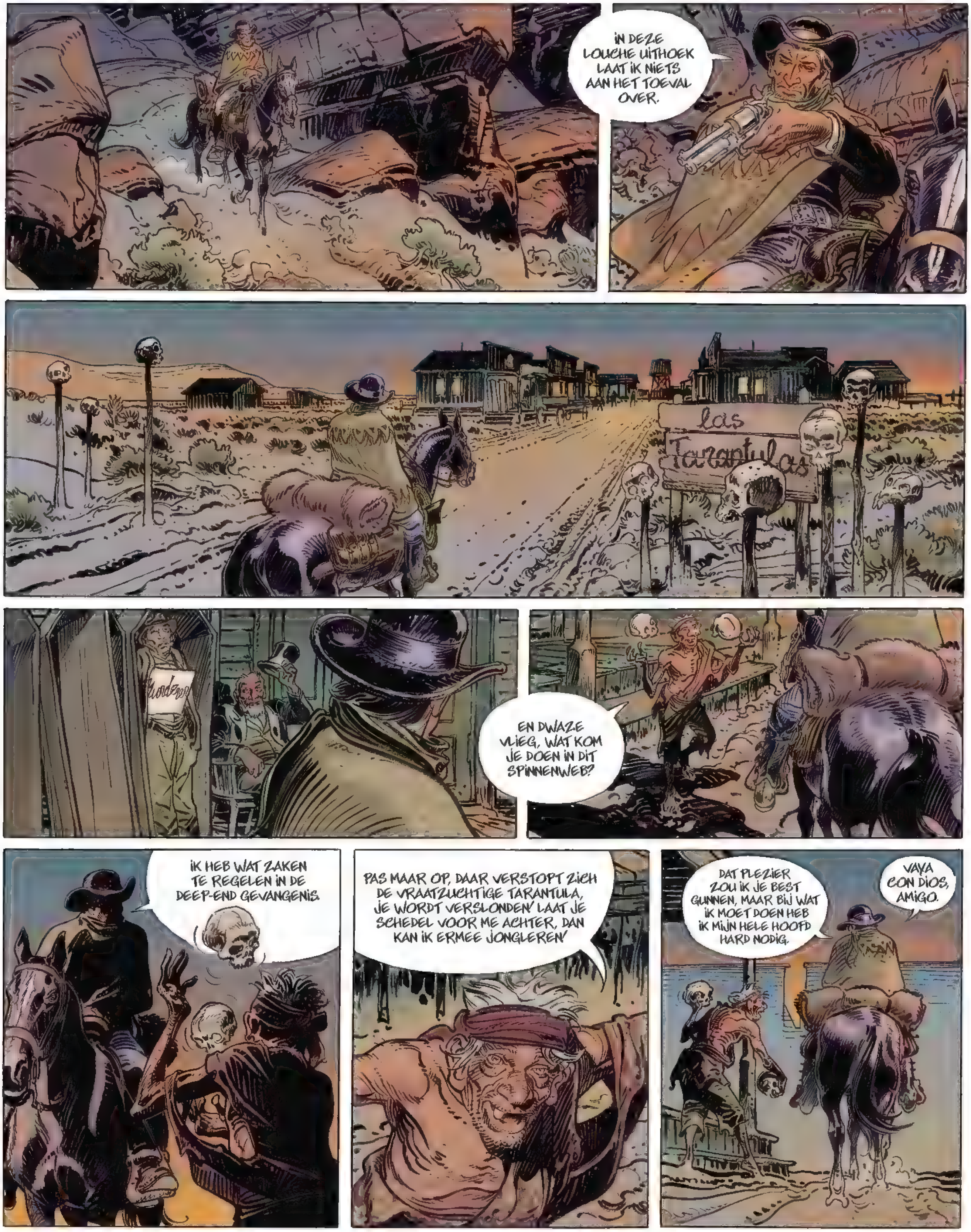
ELKE ZWEEPSLAG SCHEURDE FLARDEN VAN ZIJN HUID AF...
DE MAN DIE SLOEG, LEEK WEL KRANKZINNIG!
WAAR HEB JE HET GOUD VERSTOPT? ZEG OP!
MIJN ZOON "KLEINE MAAN" SLAAKTE ONWILLEKEURIG EEN KREET...
ZE ZAGEN ONS...

MIJN VADER WERD GERAAKT DOOR MEERDERE KOGELS, IK DOOR TWEE!
WIE WAREN DAT?
INDIANEN.
NOU EN? JE GAAT TOCH NIET ONZE MUNITIE VERSPILLEN DOOR OP DIE APEN TE SCHIETEN?!
WIJ ZIJN HIERHEEN GEVLUCHT. IK WAS TE ZWAK OM DE JACHT VOORT TE ZETTEN. DE STORM STAK OP, WIJ WAREN UITGEHONGERD. JIJ HEBT ONS VERZORGD EN GEVOED. IK ZAL DAT NIET VERGETEN.
JULLIE STUITTEN OP DE MANNEN DIE DE VROUW EN HET KIND VAN MIJN VRIEND GEDOOD HEBBEN. IK BEN NAAR ZE OP ZOEK.

ZODRA DE STORM IS GAAN LIGGEN, ZET IK DE JACHT OP DIE MONSTERS VOORT OM HEN OVER TE LEVEREN AAN HET GERECHT.
IK ZOU JE WILLEN HELPEN, MAAR IK MOET "KLEINE MAAN" TERUG-BRENGEN NAAR HET DORP.
NU MOET IK HET BEGRAFENISRITUEEL UITVOEREN OM MIJN VADERS ZIEL TE BEVRIJDEN.
WE KUNNEN VER-TREKKEN.

IK NEEM AAN DAT HET HIER GEBEURD IS?
ZE LIETEN HET LICHAAM ACHTER EN 'T IS VOLLEDIG ONDERGESNEEUWD.
VRESELIJK! DIE SMEERLAPPEN HEBBEN ZIJN GEZICHT ONTVELD!
WAAROM DEDEN ZE DAT?! WAT WILDEN ZE VAN HEM?
HOU UW ZOON UIT DE BUURT, HIJ HOEFT DIT NIET TE ZIEN!
NEE, "KLEINE MAAN" MOET LEREN. DE BLANKE DEMONEN VOEDEN ZICH MET DE ZIEL VAN HUN SLACHTOFFERS. HET LUKTE MIJN VADER DE ZIJNE TE REDDEN...
... GOED... ZOALS U WILT.
NU ONZE PLICHT TEGENOVER DE GODEN IS VERVULD, VERVOLG IK MIJN WEG.

DE GEVANGENIS DIE JE ZOEKT LIGT BIJ EEN STAD DIE "LAS TARANTULAS" HEET. IK KEN DAT GEBIED GOED.
HET IS ER GEVAARLIJK. HANG DIT ROND JE NEK EN BLAAS EROP ALS DAT NODIG IS!
WAAR JE OOK BENT, IK ZAL JE VINDEN.
IK ZAL ALS JOUW SCHADUW ZIJN!


IN DEZE LOUCHE UITHOEK LAAT IK NIETS AAN HET TOEVAL OVER.
las Tarantulas
EN DWAZE VLIEG, WAT KOM JE DOEN IN DIT SPINNENWEB?
IK HEB WAT ZAKEN TE REGELEN IN DE DEEP-END GEVANGENIS.
PAS MAAR OP, DAAR VERSTOPT ZICH DE VRAATZUCHTIGE TARANTULA, JE WORDT VERSLONDEN! LAAT JE SCHEDEL VOOR ME ACHTER, DAN KAN IK ERMEE JONGLEREN!
DAT PLEZIER ZOU IK JE BEST GUNNEN, MAAR BIJ WAT IK MOET DOEN HEB IK MIJN HELE HOOFD HARD NODIG.
VAYA CON DIOS, AMIGO.

IK MAAK DIE NEGER AF!
DRAAI JE OM, ORANG-OETAN, EN VECHT ALS EEN VENT!

JULLIE ZIJN ALLEMAAL GETUIGE!
HET WAS WETTIGE ZELF-VERDEDIGING!
HO! DAT MAAK IK UIT! IK BEN BURGEMEESTER, RECHTER EN BAAS VAN DEZE VERDOMDE BEERPUT!
ALS VERTEGENWOORDIGER VAN DE WET EN OP GROND VAN MIJN OFFICIËLE FUNCTIE VERKLAAR IK DE ZELFVERDEDIGING WETTIG EN VER-OORDEEL IK DE VERDACHTE TOT HET BETALEN VAN EEN RONDJE VOOR DE HELE ZAAK!
EN WIE BETAALT DE LIJKKIST EN DE BEGRAFENIS?
EN TOT HET VERGOEDEN VAN DE BEGRAFENIS-KOSTEN!
OKÉ, OKÉ, OOK DE BEGRAFENIS! GENIET ER ALLE-MAAL VAN!
YEAHH

AMUSEER JE MAAR, SUKKELS!
EN WEG MET DEZE HOOP STRONT!
JA, JA. METEEN, METEEN...
EEN BOURBON VOOR MIJ GRAAG... ZEG, WIE IS DIE GORILLA?
HIJ?!
DA'S MAD BUFFALO, EEN VAN DE HOOFDCIPIERS VAN DEEP-END. ER ZIJN ER WEINIG ZO WREED ALS HIJ, EN HIJ IS ZO MEEDOGENLOOS ALS EEN VERDOMDE KROKODIL.
BLIJF MAAR UIT DE BUURT VAN DIE VUILE KLOOTZAK.
EN WIE BEN JIJ, VREEMDELING? EEN OF ANDERE VERDOMDE PREMIEJAGER? ZULKE LUI KRIOELEN HIER ROND ALS VERDOMDE PUISTEN OP HET LIJF VAN EEN PESTLIJDER! ZE BRENGEN PLEITE GERAAKTE VEROORDEELDEN TERUG DIE HET HAZENPAD HADDEN GEKOZEN.
IK BEN GEEN PREMIEJAGER.
DE RECHTER IN MIJN DORP GAF MIJ EEN MANDAAT OM EEN MOORDENAAR TERUG TE BRENGEN.
EN ZIT DIE KEREL IN DE BAJES?

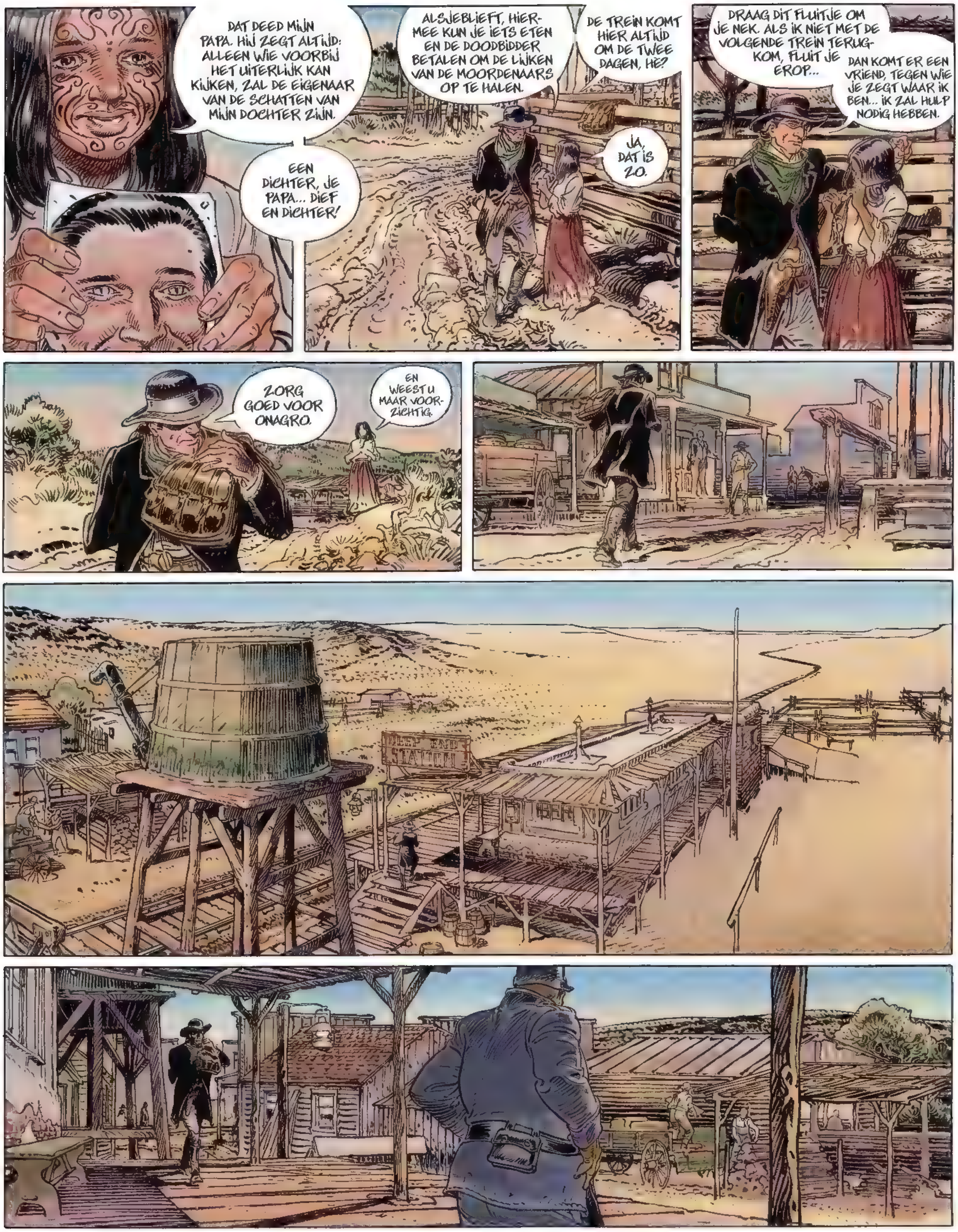
JA... MAAR HOE KOM JE DAAR EIGENLIJK?
ER IS MAAR ÉÉN MANIER: DE TREIN DIE TUSSEN HIER EN DEEP-END PENDELT. ELKE TWEE DAGEN VOOR LEVENSMIDDELEN EN EEN HOERIG ZOOITJE GEVANGENEN. DE VOLGENDE KOMT MORGEN...
DIE KLOTEGEVANGENIS IS EEN OUD KLOOSTER DAT IN DEZE VERDOMDE HEL IS GEBOUWD, EN TOEN DIE VERDOMDE MONNIKEN WAREN UITGEROEID, IS DAT VERDOMDE KLOOSTER VERANDERD IN EEN KLOTEGEVANGENIS. 'T IS EEN VERDOMDE KLOTEPLEK WAAR NOOIT IEMAND ONTSNAPT!
WIL JE JE ECHT IN DAT VERDOMDE ADDERNEST STEKEN, VRIEND?
IK HEB GEEN KEUS.
ZEG 'NS HOE DIE VERDOMDE KEREL VAN JE HEET. IK HEB AL EEN HOOP GAJES ZIEN LANGSKOMEN SINDS IK HIER BEN.
HIJ WORDT PRETTY JOHN GENOEMD.
WAT?!
EEN MEEDOGENLOZE KILLER DIE IN KOELEN BLOEDE EEN ZWANGERE VROUW VERMOORDDE!
JE BENT GEK, JONGEN! LUISTER GOED NAAR ME!
MOORDENAAR OF NIET, PRETTY JOHN IS DE ZOON VAN DE DIRECTEUR VAN DIE KLOTEGEVANGENIS, DIE HET NOOIT GOED VINDT DAT JIJ ZIJN VERDOMDE TELG MEENEEMT! ÉÉN GOEIE RAAD: GA IN ALLE RUST TERUG NAAR HUIS EN LEID EEN GELUKKIG LEVEN!
BIZAR! JE BENT VANDAAG AL DE TWEEDE DIE MIJ DIE RAAD GEEFT.
IN DAT GEVAL BEN JE DUBBEL GEWAARSCHUWD! GA ER VOORAL NIET VAN UIT DAT JE HULP VAN DE BEVOLKING KRIJGT ALS JIJ IN DE PROBLEMEN RAAKT.
HEB JE VANNACHT EEN KAMER VOOR ME?
ALLES IS AL VERHUURD.
ZOEK MAAR EEN SCHUUR!

COLD DRINKS
LIQUOR beer
ONAGRO? ONAGRO!
HIJ IS GEJAT! HMM, EN NATUURLIJK HEEFT NIEMAND EEN FLAUW IDEE.
PSST, SEÑOR!
DAT BESTAAT NIET... SAKAYAWEA?!?
NEE, IK HEET PANCHITA. IK HEB UW PAARD MEEGENOMEN. MAAK U GEEN ZORGEN.
WAAROM DEED JE DAT?
VOOR DE VEILIGHEID. ER ZIJN HIER VEEL SCHURKEN EN DIEVEN.

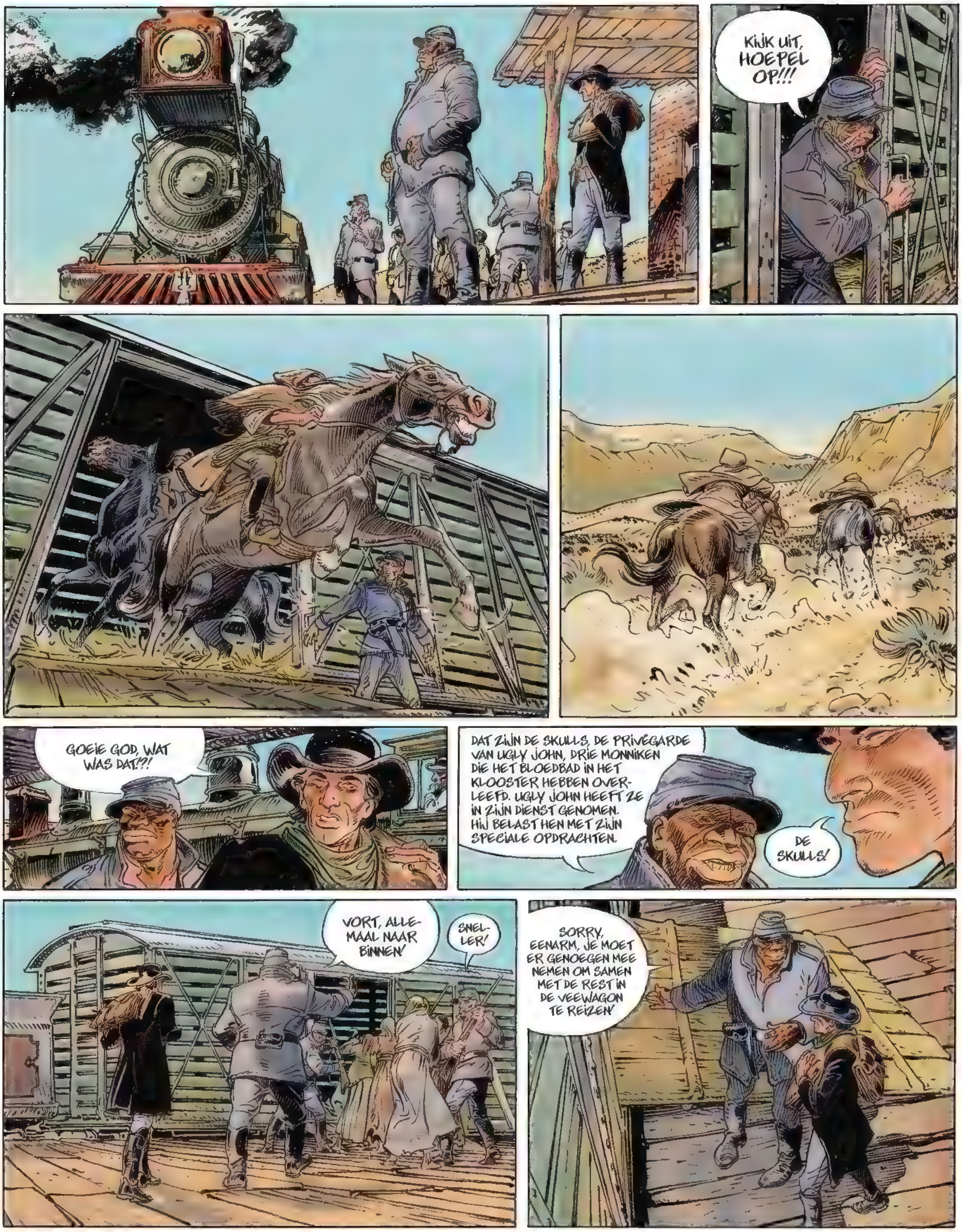
'T IS VREEMD HOEVEEL U OP MIJN VADER LIJKT.
KIJK, UW PAARD IS HIER.
VERRASSING, VRIEND...
HEB JIJ EEN GERECHTELIJK MANDAAT OM PRETTY JOHN MEE TE NEMEN?
JULLIE ZIJN KENNELIJK GOED INGELICHT, VRIENDEN.
DE JOVIALE CAFÉHOUDER HEEFT JULLIE ZEKER OVER MIJ GETIPT?!
WE VRAGEN JE BEGRIP. DE PLAATSELIJKE ECONOMIE HIER HANGT VOLLEDIG VAN DE GEVANGENIS AF. BEMOEIENIS MET PRETTY JOHN ZOU HET ZAKENLEVEN KUNNEN ONTWRICHTEN.
MOGEN WE DAT MANDAAT EVEN BEKIJKEN?
GEEN DENKEN AAN! EN KOM HET ANDERS ZELF MAAR HALEN!

PANCHITA?!
IK BEN HIER, MAAR DOOD ME NIET!
JIJ WAS HUN MEDE-PLICHTIGE... DOOR JOU LIEP IK IN DE VAL.
NEE!
ZE VROEGEN ME ALLEEN OM UW PAARD BIJ DIE VAN HEN TE STALLEN, OMDAT ZE UW VRIENDEN WAREN. IK MOEST U HIERHEEN BRENGEN ALS U KLAAR WAS MET DRINKEN.
IK ZOU U NOOIT IETS WILLEN AANDOEN, U LIJKT ZO VEEL OP MIJN VADER!
MIJN VADER ZIT IN DE GEVANGENIS... EN IK WACHT TOT HIJ ER WEER UIT KOMT.
HOE IS HIJ DAAR TERECHT-GEKOMEN?
MIJN VADER IS DIEF, MAAR GEEN MISDADIGER. HIJ WILDE ZIJN GEZIN VOEDEN, DAT WAS ALLES. HIJ HEEFT NOOIT IEMAND GEDOOD.
IK WEET ZEKER DAT HIJ BINNEN-KORT WORDT BEVRIJD. TOT HET ZOVER IS, BLIJF IK HIER EN PAS IK OP DE PAARDEN OM TE KUNNEN ETEN.
MORGEN MOET IK NAAR DE GEVANGENIS. PAS JIJ OP MIJN PAARD?
VOOR U DOE IK DAT GRATIS!

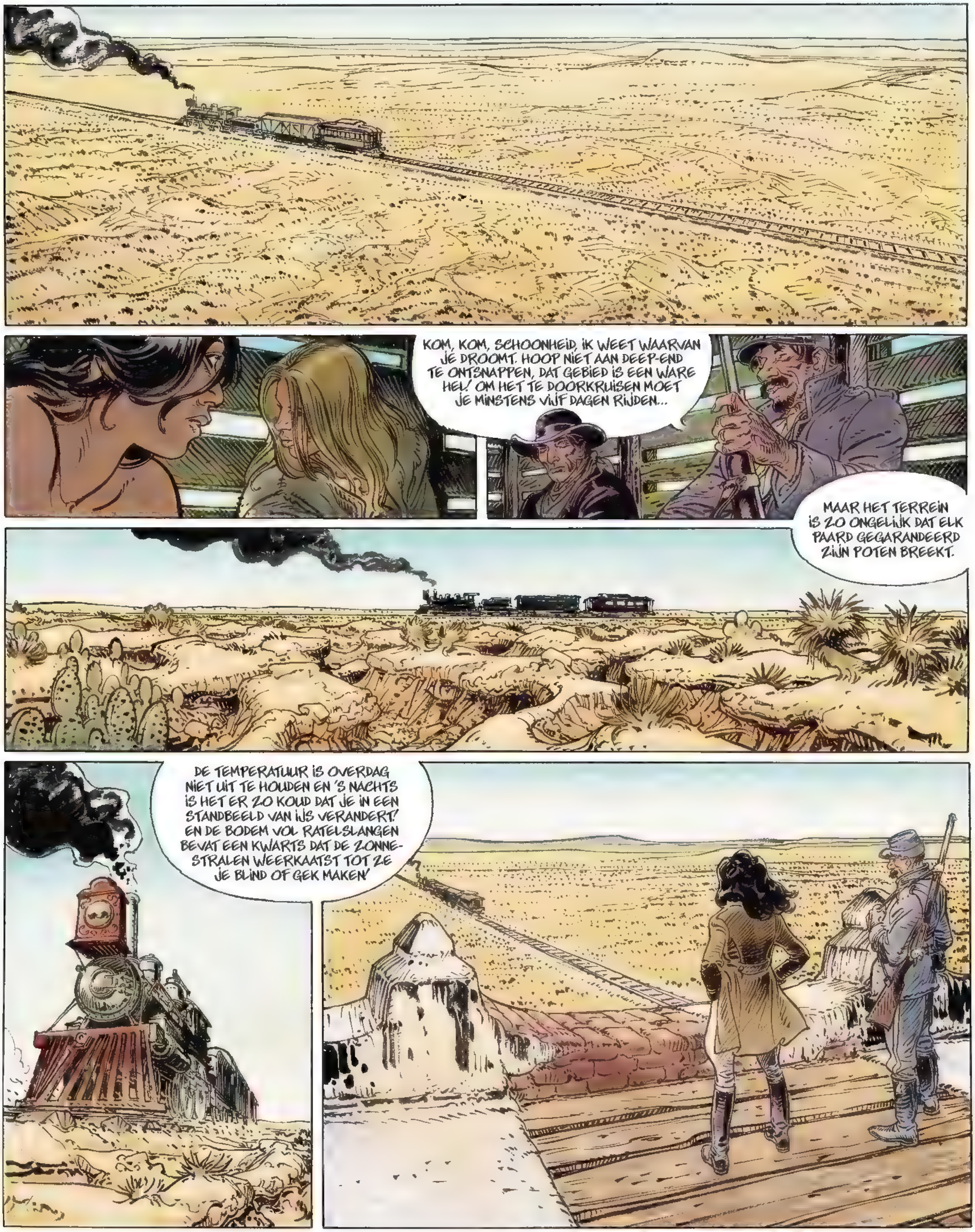
ALS U DAARHEEN GAAT, KUNT U HEM DAN ZEGGEN DAT ZIJN DOCHTER PANCHITA HIER OP HEM WACHT?
IK DOE MIJN BEST, DAT BELOOF IK JE.
EN NU MOET IK GAAN RUSTEN...
WEES GERUST, IK ZAL OVER UW SLAAP WAKEN, SEÑOR.
JOEHOE, SEÑOR!
U BENT KNAP, SEÑOR.
HU...
WIE HEEFT DIE TATOEAGES OP JE GEZICHT AANGEBRACHT, PANCHITA?

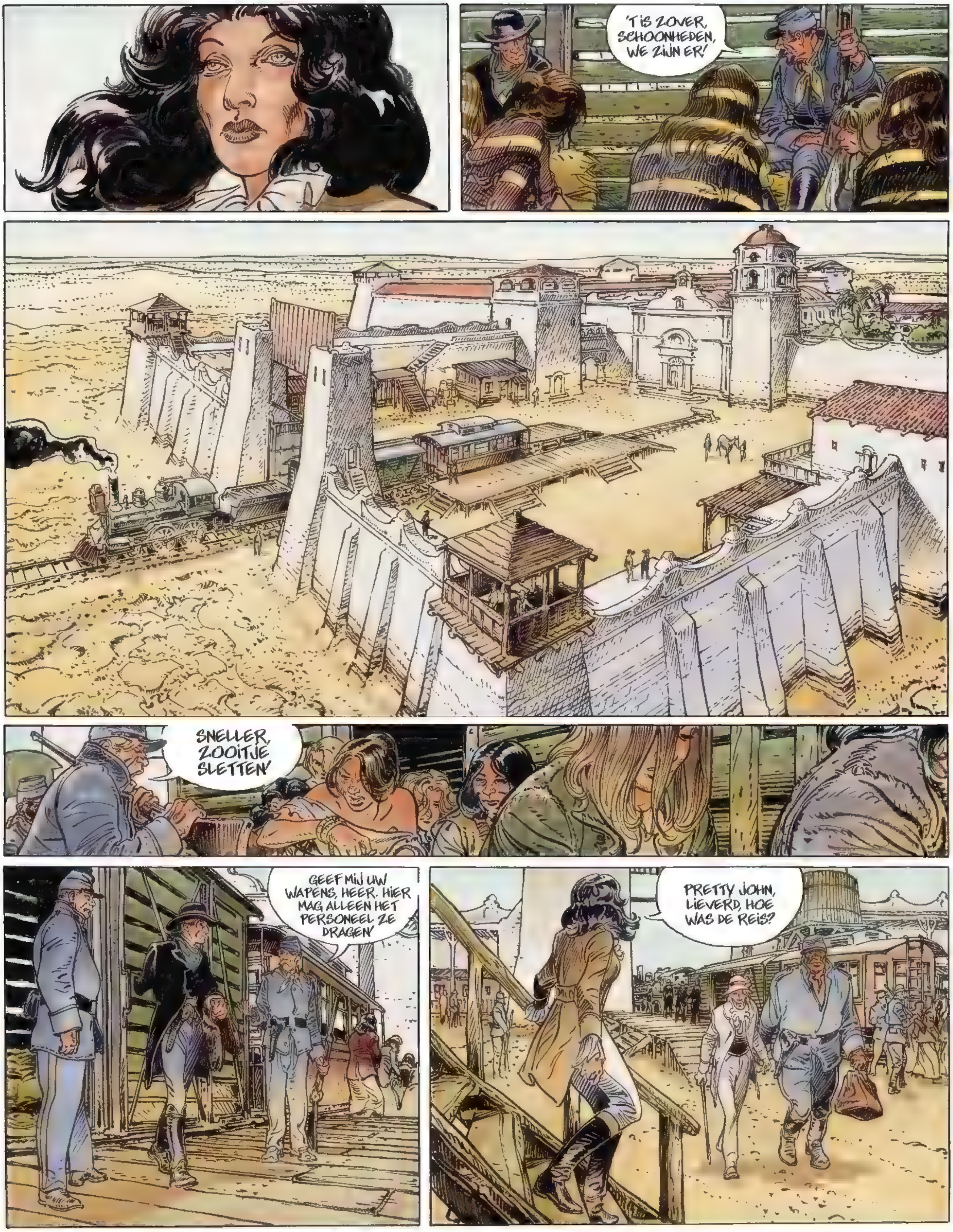

DAT DEED MIJN PAPA. HIJ ZEGT ALTIJD: ALLEEN WIE VOORBIJ HET UITERLIJK KAN KIJKEN, ZAL DE EIGENAAR VAN DE SCHATTEN VAN MIJN DOCHTER ZIJN.
EEN DICHTER, JE PAPA... DIEF EN DICHTER!
ALSJEBLIEFT, HIERMEE KUN JE IETS ETEN EN DE DOODBIDDER BETALEN OM DE LIJKEN VAN DE MOORDENAARS OP TE HALEN.
DE TREIN KOMT HIER ALTIJD OM DE TWEE DAGEN, HÈ?
JA, DAT IS ZO.
DRAAG DIT FLUITJE OM JE NEK. ALS IK NIET MET DE VOLGENDE TREIN TERUGKOM, FLUIT JE EROP...
DAN KOMT ER EEN VRIEND, TEGEN WIE JE ZEGT WAAR IK BEN... IK ZAL HULP NODIG HEBBEN.
ZORG GOED VOOR ONAGRO.
EN WEEST U MAAR VOORZICHTIG.

HO, VRIEND! DIT STATION IS ALLEEN VOOR DE DEEP-END GEVANGENIS. DE TREIN NEEMT GEEN PASSAGIERS MEE.
TOCH GA IK DAARHEEN. DE RECHTER EN DE BURGEMEESTER VAN BARRO-CITY GAVEN MIJ EEN VOLMACHT OM DE DADER VAN EEN WEERZINWEKKENDE MOORD OP EEN ZWANGERE VROUW OP TE HALEN.
IK HOOP DAT JE WEET WAAR JE HEEN GAAT, EENARM. ZE ZEGGEN NIET VOOR NIKS: "WIE MET DE DUIVEL WIL ETEN, HEEFT EEN GROTE LEPEL NODIG"!
LOPEN MAAR, STELLETJE MOOIE SLOERIES!
NET OP TIJD! ZE MOESTEN BIJNA OP JE WACHTEN!
HALLO, MAD BUFFALO.


KIJK UIT, HOEPEL OP!!!
GOEIE GOD, WAT WAS DAT!?!
DAT ZIJN DE SKULLS, DE PRIVÉGARDE VAN UGLY JOHN, DRIE MONNIKEN DIE HET BLOEDBAD IN HET KLOOSTER HEBBEN OVERLEEFD. UGLY JOHN HEEFT ZE IN ZIJN DIENST GENOMEN. HIJ BELAST HEN MET ZIJN SPECIALE OPDRACHTEN.
DE SKULLS!
VORT, ALLEMAAL NAAR BINNEN!
SNELLER!
SORRY, EENARM, JE MOET ER GENOEGEN MEE NEMEN OM SAMEN MET DE REST IN DE VEEWAGON TE REIZEN!

HEB JE ONDER-WEG IEMAND OM MEE TE BABBELEN...
... MAAR OPGEPAST, 'T IS VERBODEN DE KOOPWAAR AAN TE RAKEN, HAHAHA!
WAAROM VERTREKKEN WE NOG NIET?
WE WACHTEN OP DE VERLOREN ZOON!
DA'S DE VERWENDE ZOON VAN UGLY JOHN. HIJ HEEFT DE AFGELOPEN NACHT EEN ARME HOER IN HET BORDEEL GEFOLTERD. DAAR IS IE DOL OP!
IS IE DAT? SHIT! IK ZIE NIET GOED HOE-IE ERUIT ZIET.
JA, DAT IS HEM.
DAAR GAAN WE DAN! WE KUNNEN WEG!


KOM, KOM, SCHOONHEID, IK WEET WAARVAN JE DROOMT. HOOP NIET AAN DEEP-END TE ONTSNAPPEN, DAT GEBIED IS EEN WARE HEL! OM HET TE DOORKRUISEN MOET JE MINSTENS VIJF DAGEN RIJDEN...
MAAR HET TERREIN IS ZO ONGELIJK DAT ELK PAARD GEGARANDEERD ZIJN POTEN BREEKT.
DE TEMPERATUUR IS OVERDAG NIET UIT TE HOUDEN EN 'S NACHTS IS HET ER ZO KOUD DAT JE IN EEN STANDBEELD VAN IJS VERANDERT! EN DE BODEM VOL RATELSLANGEN BEVAT EEN KWARTS DAT DE ZONNESTRALEN WEERKAATST TOT ZE JE BLIND OF GEK MAKEN!


'T IS ZOVER, SCHOONHEDEN, WE ZIJN ER!
SNELLER, ZOOITJE SLETTEN!
GEEF MIJ UW WAPENS, HEER. HIER MAG ALLEEN HET PERSONEEL ZE DRAGEN!
PRETTY JOHN, LIEVERD, HOE WAS DE REIS?

DODELIJK VERMOEIEND, MAMA. IK BEN UITGEPUT. KAN IK EEN BAD NEMEN?
EN DE GEVANGENE DIE JE MOEST MEEBRENGEN?
EH... WE ZIJN HEM KWIJT!
KWIJT?! O JA? VERGEET NIET DAT JE JE VADER RAPPORT MOET UITBRENGEN. LEG HEM UIT HOE HET GEKOMEN IS.
U DAAR! WIE BENT U? WAT KOMT U HIER DOEN?
IK BEN GEVOLMACHTIGD MARSHALL UIT BARRO-CITY. IK HEB DE OPDRACHT EEN MOORDENAAR OP TE HALEN. AANGEZIEN HET EEN DELICATE KWESTIE IS, MOET IK DE DIRECTEUR VAN DEZE GEVANGENIS ZIEN.
MOORDENAARS ZIJN ER HIER TE OVER! DE DIRECTEUR IS MIJN MAN, IK WAARSCHUW HEM. HIJ ZAL U ONTVANGEN.
WELKOM, SCHATJES! KOM LEKKER ZUIPEN!
NIET NU, GEEF ONS DE TIJD OM ZE TOONBAAR TE MAKEN!
HÉ, CLYDE, NIEUWE KONTEN OM EEN VEEG TE GEVEN!
EINDELIJK. DIT WEET IK NOU WEL WEER!
BRENG ZO'N NIEUW GRIETJE NAAR MIJN KAMER. DAN KOM IK WEER TOT RUST, NA HET GESPREK MET MIJN VADER.

UGLY JOHN ZAL U ONT-VANGEN.
KOM DICHTERBIJ, SHERIFF. IK WEET AL WAAROM U HIER BENT. EN GELOOF MIJ, DIT SPIJT ME DIEP, WERKELIJK WAAR!
IK MOET ERKENNEN DAT U BEWIJST EEN DAPPER MAN TE ZIJN!
GEEF TOE DAT HET NOGAL UITZONDERLIJK IS EEN VADER TE VRAGEN OM ZIJN ZOON AAN HET GERECHT UIT TE LEVEREN, IN DE ZEKERHEID DAT DIE LAATSTE TOT DE STROP ZAL WORDEN VEROORDEELD.
IK HEB HIER INDERDAAD EEN WETTIG MANDAAT DAT MIJ OPDRAAGT UW ZOON DIE BEKEND STAAT ALS PRETTY JOHN, NAAR BARRO-CITY TE BRENGEN, OPDAT HIJ DAAR WORDT BERECHT WEGENS DE DUBBELE MOORD OP EEN INDIAANSE EN HAAR KIND.
TOE, VADER, U GELOOF TOCH NIET WAT DIE LEUGENAAR BEWEERT. DAT HEEFT NIETS MET EEN MOORD TE MAKEN. DIE APIN HAD HET LEF MIJ TE BE-LEDIGEN EN MIJN EER TE BEZOEDELEN...
MIJN MANNEN KUNNEN GE-TUIGEN. ZIJ VERNEDERDE MIJ IN HET OPENBAAR DOOR DE GEK TE STEKEN MET MIJN KWAAL. IK HAD HET RECHT DAAROP TE REAGEREN...

SINDS WANNEER IS EEN INDIAANSE EN HAAR MORMEL OPEENS ZO BELANGRIJK, TERWIJL ZE ZICH EVEN SNEL VERMENIGVULDIGEN ALS IK DROLLEN DRAAI?!
DIE INDIAANSE WAS HONDERD KEER MEER WAARD DAN JIJ, VUILE SMEERLAP!
TIL JE HAND NIET TEGEN ME OP, EENARM, ALS JE DE ANDERE WILT HOUDEN OM JE AF TE RUKKEN!
IK ZAL JE...
GENOEG! IK HEB HIER NU GENOEG VAN GEHOORD!
GA WEG, PRETTY JOHN! IK SCHAAM ME VOOR JE! HOE KON IK EEN VALSE SLANG ZOALS JIJ VOORTBRENGEN?!
U HOORDE HET, HIJ GAF HET TOE! LAAT MIJ HEM NAAR ZIJN RECHTERS BRENGEN!
MIJN ZOON IS MIJN SCHANDE, MAAR 'T IS MOEILIJK EEN BESLISSING TE NEMEN TUSSEN GERECHTIGHEID EN VADERLIEFDE.
TOTDAT IK EEN BESLUIT HEB GENOMEN, MAG U RUSTEN IN DE GASTVRIJHEID VAN DEZE PLAATS.

ALLES GOED, AMIGO? IK BEN EL LOBO. WELKOM IN DE TUIN DER FOLTERINGEN.
OOK TE GRAZEN GENOMEN DOOR UGLY JOHN, DIE ROTZAK? OVER EEN GEVANGENIS GESPROKEN... EEN VERGAARBAK VAN SMEERLAPPEN, JA!
ALS JE MEEWERKT, BIEDEN ZE JE EEN VEILIGE HAVEN AAN EN WORD JE IN DE WATTEN GELEGD! SCHOFTEN VAN ALLERLEI SLAG VINDEN HIER EEN TOEVLUCHTSOORD OM TE ONTSNAPPEN AAN ELKE VORM VAN VERVOLGING!
H... HM, NATUURLIJK! EEN GEVANGENIS... EEN GEWELDIGE MANIER OM AAN HET GERECHT TE ONTSNAPPEN.
SI, AMIGO! MET GELD KUN JE HIER JE RUST KOPEN. MAAR ALS JE WEIGERT, KUN JE VOOR ALTIJD VERDWIJNEN!
IK WEIGERDE! ZE MARTELDEN ME OPDAT IK HUN ZOU VERTELLEN WAAR IK MIJN GELD HAD VERSTOPT. IK GING ZOVER DAT IK ZE OP EEN VERKEERD SPOOR ZETTE. DAT VERGAVEN ZE MIJ NIET. ZO ONDERTEKENDE IK MIJN EIGEN DOODVONNIS...
DE VROUW VAN UGLY JOHN IS DE GULZIGSTE, EEN WARE BIDSPRINKHAAN!
IS MIJN ZOON DAAR?

HÉ DAAR, LIEVE ZOON, VLEES VAN MIJN VLEES!
HERE GOD! ARM MEISJE, WAT HEB JE GEDAAN, LIEVERD?! DIT IS VRESELIJK!
HET... HET WAS STERKER DAN IK...
IK MOEST MIJN ZENUWEN BESTRIJDEN... PAPA DREEF ME WEER TOT HET UITERSTE! HIJ VERNEDERDE ME OPNIEUW, WAAR EEN VREEMDELING BIJ WAS. PAPA HOUDT NIET VAN ME, HIJ HAAT ME!
JE VERGIST JE. JE VADER HOUDT VAN JE, LIEVERD, MAAR HIJ ZOEKT HET MIDDEN TUSSEN ZIJN PLICHT EN ZIJN LIEFDE VOOR JOU.
MAAR HIJ WIL MIJ AAN DIE ONBEKENDE OVERLEVEREN VOOR DE BERECHTING VAN MIJN VRESELIJK MISDADEN! IK WIL NIET BERECHT WORDEN!
MAAK JE GEEN ZORGEN, LIEFJE, ZOVER LAAT IK HET NIET KOMEN...
... ALS WE DE BOODSCHAPPER LATEN VERDWIJNEN, VERDWIJNT DE BOODSCHAP SAMEN MET HEM.
EEN AANVAL OP PRETTY JOHN IS JE REINSTE ZELFMOORD, AMIGO. REKEN ER NIET OP DAT JE HIER LEVEND UIT KOMT, GELOOF ME, WE ZITTEN ALLEBEI IN DE STRONT!
WAAROM HEB JE NIET BETAALD? JE HAD JE HACHJE KUNNEN REDDEN?
NIET LACHEN, GRINGO, MAAR IK BEN NIET IN STAAT DE PLEK TERUG TE VINDEN WAAR IK MIJN VERDOMDE BUIT HEB VERSTOPT. DAT WEET ALLEEN MIJN DOCHTER.
JE DOCHTER?
HEEFT JE DOCHTER SOMS EEN GETATOEËERD GEZICHT?
JA, DAT HEB IK BIJ HAAR GEDAAN. OP DIE MANIER WOU IK DE AASGIEREN DIE MISBRUIK VAN HAAR ARGELOOSHEID WILDEN MAKEN, UIT HAAR BUURT HOUDEN. KEN JE HAAR?
GENOEG GEBAZELD, KLETSKOUSEN! ER WORDT BOVEN OP JULLIE GEWACHT!
IK HOOP DAT JULLIE EEN MOOI SPEKTAKEL VOOR ONS IN PETTO HEBBEN, LAMMETJES!

TOE MAAR!
ALS IK HET LOODJE LEG, AMIGO, BELOOF DAN VOOR MIJN PANCHITA TE ZORGEN.
BE-LOOFD!
NIET JIJ, EERST HIJ!
KIJK GOED, VRIEND. DIT GAAT JOU OOK OVER-KOMEN!

NOU JIJ, LIEVERD. TOON ONS WAT JE IN JE BUIK HEBT, HAHA!

HONDERD DOLLAR OP DE BEER!
DOOD HEM!
EN IK TWEE-HONDERD OP DE BEER!

JE HEBT NACACHO-BLOED NET ALS IK, DE SLANGEN ZIJN ONZE VRIENDEN. VREES HEN NIET, MIJN ZOON!

JA, LACH MAAR! HET LACHEN ZAL JE WEL VERGAAN!